



JENNIFER M. GRANHOLM  
GOVERNOR

STATE OF MICHIGAN  
DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES  
LANSING



ISMAEL AHMED  
DIRECTOR

سوف تتغير تواريخ صرف مخصصات المساعدة الغذائية الخاصة بك

لقد تم إرسال هذا الإخطار إليك لأن لديك حالة مع Food Assistance Program (برنامج المساعدة الغذائية) في Michigan Department of Human Services (إدارة الخدمات الإنسانية لولاية ميشيغان).

**ماهية الإخطار:** اعتباراً من شهر يناير 2011، ستغير إدارة الخدمات الإنسانية التواريخ التي يتلقى فيها الأشخاص مخصصات المساعدة الغذائية المصروفة لهم.

**دواعي التغيير:** سوف يساعد هذا التغيير متاجر البقالة على تقديم مزيداً من الفواكه والخضروات واللحوم ومنتجات الألبان الطازجة طوال أوقات الشهر. كما سيخفف من طول خطوط المنتظرين عند صناديق الشراء في بداية كل شهر.

**كيفية التغيير:** سيتم صرف مخصصات المساعدة الغذائية الخاصة بك بعد يوم واحد عمّا كانت عليه كل شهر لمدة تتراوح من شهر واحد إلى إحدى عشر شهراً. سيبدأ التغيير اعتباراً من يناير، 2011. سيبقى تاريخ اليوم الذي تحصل فيه على مخصصاتك هو العدد الأخير من الرقم التعريفي لمتلقى المساعدة، كما هو الحال الآن (لن تتغير تواريخ برامج المساعدة الأخرى). سيبقى التاريخ كل شهر على معظم متلقي المخصصات وليس على كل واحد منهم، خصوصاً في الشهور القليلة الأولى. أنظر إلى الجدول الزمني المطبوع على البطاقة المخزّمة لفصها والتي يمكن طيها الموجودة في أسفل هذه الرسالة. سيوضح ذلك لك عندما ستحصل على مخصصاتك كل شهر. لكي تتمكن قراءة البطاقة، عليك عمل التالي:

1. استخدم نفس العدد (الرقم) الذي تستخدمه دائماً لتجد متى ستكون المخصصات الغذائية متاحة لك.
  2. في أعلى البطاقة، قش عن السطر (الصف) الذي يبدأ بذلك العدد (من 0 إلى 9). تتبّع إلى اليمين لترى التاريخ الذي ستحصل فيه على مخصصاتك كل شهر.
  3. يبين العمود الأخير (ديسمبر، 2011) اليوم من الشهر التي ستلقى فيه مخصصات المساعدة الغذائية الخاصة بك من الآن وصاعداً.
- تنويه: تشير الأرقام المطبوعة بخط ثخين في الجدول الزمني إلى تغيير في التاريخ الذي ستكون مخصصاتك متاحة لك.

**لكي نساعدك على أن لا تتسى ذلك:** يرجى قص البطاقة الموجودة في أسفل هذه الرسالة لكي تعرف اليوم الذي ستحصل فيه على مخصصاتك. احتفظ بهذه البطاقة في محفظتك. علماً أن هذه البطاقة تحتوي أيضاً على معلومات اتصال مهمة. لهذا، احتفظ بها عند المستطاع مع بطاقة البريد (Bridge) الخاصة بك.

إذا كان لديك أي أسئلة حول هذا الجدول الزمني، فيرجى الاتصال بالرقم 1-877-390-3327. وفي حال ضياع البطاقة الموجودة في أسفل هذه الرسالة، يمكنك الحصول على نسخة أخرى من هذا الجدول الزمني عن طريق إرسال بريد إلكتروني إلى العنوان التالي: [FAPAvailabilitydate@Michigan.gov](mailto:FAPAvailabilitydate@Michigan.gov). كما يمكنك الحصول على نسخة منه على الموقع الإلكتروني التالي: [www.michigan.gov/dhs](http://www.michigan.gov/dhs).

إذا لم يكن لديك طعاماً كافياً لتغطية هذا اليوم الإضافي. فيرجى الاتصال ببنك الطعام المحلي التابع له. وإذا كنت لا تعرف رقم هاتف البنك، فقم بزيارة الموقع الإلكتروني التالي: [www.michigan.gov/helpinghand](http://www.michigan.gov/helpinghand). أنقر على "Family Services" (الخدمات العائلية).

نشكرك على صدرك.

FAP Benefit Issuance Dates January 2011 through December 2011 and Ongoing												
تواريخ صرف مخصصات برنامج المساعدة الغذائية (FAP) ابتداءً من يناير 2011 إلى ديسمبر 2011 والمستمرة												
Last digit of your recipient ID # العدد الأخير من الرقم التعريفي للمتلقى	Jan يناير	Feb فبراير	Mar مارس	Apr أبريل	May مايو	Jun يونيو	Jul يوليو	Aug أغسطس	Sep سبتمبر	Oct أكتوبر	Nov نوفمبر	Dec ديسمبر
0	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
1	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
2	5	6	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
3	6	7	8	9	9	9	9	9	9	9	9	9
4	7	8	9	10	11	11	11	11	11	11	11	11
5	8	9	10	11	12	13	13	13	13	13	13	13
6	9	10	11	12	13	14	15	15	15	15	15	15
7	10	11	12	13	14	15	16	17	17	17	17	17
8	11	12	13	14	15	16	17	18	19	19	19	19
9	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	21

يمكنك أن تستلم نسخة إضافية من هذا الجدول الزمني عن طريق إرسال بريد إلكتروني إلى العنوان التالي: [FAPAvailabilitydate@Michigan.gov](mailto:FAPAvailabilitydate@Michigan.gov).

إذا كان لديك أسئلة حول هذا الجدول الزمني، فيرجى الاتصال برقم الهاتف: 1-877-390-3327.

إذا طرأ عليك حالة غذائية طارئة بسبب هذا التغيير، فيرجى الاتصال برقم بنك الطعام المحلي التابع له. وإذا كنت لا تعرف رقم هاتف البنك، فيرجى زيارة الموقع الإلكتروني التالي: [www.michigan.gov/helpinghand](http://www.michigan.gov/helpinghand) ثم انقر على "Family Services" (الخدمات العائلية).

تتوخى وزارة الزراعة الأمريكية (USDA) فرص التكاثر في التوظيف وتقديم الخدمات

لن تميز إدارة الخدمات الإنسانية (Department of Human Services – DHS) ضد أي شخص أو مجموعة بسبب العرق، أو الجنس، أو الديانة، أو العمر، أو المنشأ الوطني، أو اللون، أو الطول، أو الوزن، أو الحالة الزوجية، أو المعتقدات السياسية، أو الإعاقة والعجز، أو الجنس، أو التوجه الجنسي، أو هوية أو تعبير جنس الشخص لنفسه. إن كنت تحتاج إلى مساعدة في القراءة والكتابة والسمع، ... إلخ، ندعوك أن تجعل احتياجاتك معروفة لدى مكتب DHS في المنطقة التي تعيش فيها عملاً بقانون الأمريكيين المعاقين (Americans With Disabilities Act).